



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

348 Rem. Aller au devant.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

*mesdise*, & *quoy qu'il predise*. Ainsi au participe simple on dit *decidé*, & au composé on dit *indecis*, & non pas *indecidé*. Il y en a encore d'autres, qui ne se présentent pas toujours à la plume. Ainsi encore pour la prononciation on dit *respondre*, sans prononcer l's, & au composé on dit, *correspondre*, en prononçant l's.

## OBSERVATION.

VOY que *prévoir* & *pourvoir* soient deux verbes composez du verbe *voir*, il n'y a que le premier qui fasse *je prévois*, de mesme que *voir* fait *je vis*; *pourvoir* fait *je pourveus*, tu *pourveus*, il *pourveut*. Toute cette Remarque a paru fort juste, à l'exception de *quoy qu'il die*, qu'on a desja condamné dans une Remarque \* précédente, il faut dire, *quoy qu'il dise*.

## CCCXLVIII. REMARQUE.

*Aller au devant.*

VOICY comme il se faut servir de cette phrase, par exemple il faut dire, *il est allé au devant de luy*, *il faut aller au devant de luy*, & non pas *il luy est allé au devant*, *il luy faut aller au devant* comme parlent les Gascons, & mesmes quelques

part

\* la CCCXVII. Rem.

Parisiens, qui ont corrompu leur langage naturel par la contagion des Provinciaux.

## OBSERVATION.

**M.** De Vauglasa marqué la véritable construction de cette phrase. On ne dit point *il luy est allé au devant*, ny *il luy faut aller au devant*, mais *il est allé au devant de luy*, *il faut aller au devant de luy*.

## CCCXLIX. REMARQUE.

*Si, particule conditionnelle.*

**L'** de cette particule, quand elle est conditionnelle, & non autrement, ne se mange point devant aucune de cinq voyelles, si ce n'est devant *i*; encore n'est-ce qu'en ces deux mots, *il* & *ils*, par exemple on dit, *si après cela*, & non pas *s'après cela*; *si entre-nous*, & non pas *s'entre-nous*; *si implorant*, & non pas *s'implorant*; *si on le dit*, & non pas *s'on le dit*; & enfin *si un homme*, & non pas *s'un homme*; mais devant *il* & *ils*, cet *i* se mange, & l'on dit *s'il faut*, *s'il vient*, *s'ils viennent*, & non pas *si il faut*, *si il vient*, *si ils viennent*, comme écrivent quelques-uns, mesme de ceux qui ont la reputation de bien

bien escrire; Et c'est ce qui a donné lieu à cette Remarque, dont je ne me ferois pas avisé, comme la croyant superflüe, si je n'eusse trouvé cette faute continuelle en leurs escrits, qui estant dignes d'estre imitez en tout le reste, pourroient surprendre en cela leurs imitateurs.

## OBSERVATION.

Tout ce que M. de Vaugelas a dit dans cette Remarque est incontestable.

## CCCL. REMARQUE.

*Pact, pacte, paction.*

**P***act*, ne vaut rien du tout, *pacte*, est bon. On dit *un pacte tacite*, & que *les Sorciers font un pacte avec le Diable*; mais *paction*, est le meilleur, & le plus usité, *faire une paction*. Il y a de certaines Provinces en France, où l'on dit *pache*, pour *paction*, mais ce mot est barbare.